

Uwagi ogólne

1. **Finanse publiczne** obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 305) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. poz. 1241, z późn. zm.). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 920), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2020 r. poz. 1668) oraz ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2021 r. poz. 38).

2. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy (budżetowy), w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

3. W związku z wejściem w życie z dniem 27 października 2002 r. ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. poz. 361, z późn. zm.) m.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę mającą status miasta na prawach powiatu.

Miasto na prawach powiatu realizuje równocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki m.st. Warszawy podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

4. Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. w podziale na działy i rozdziały – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku. Prezentowane dane opracowano zgodnie z klasyfikacją wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Finansów

General notes

1. **Public finance** includes processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local government units (i.e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships), incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The legal basis defining such processes is the Act of 27 August 2009 on the Public Finance (Journal of Laws 2021 item 305) and intertemporal provisions of the Act on Public Finance (Journal of Laws 2009 item 1241, as amended). With respect to the financial management of local government units, the legal basis is additionally provided by the Act of 8 March 1990 on Gmina Local Government (Journal of Laws 2020 item 713), the Act of 5 June 1998 on Powiat Local Government (Journal of Laws 2020 item 920), the Act of 5 June 1998 on Voivodship Local Government (Journal of Laws 2020 item 1668) as well as the Act of 13 November 2003 on Incomes of Local Government Units (Journal of Laws 2021 item 38).

2. Revenue and expenditure of the budgets of local government units are determined in the budgetary law passed by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in the statutory acts and in the Act on Public Finance.

3. Due to the Act on System of the Capital City of Warsaw, which came into force on 27 October 2002 (Journal of Laws item 361, as amended), the Capital City of Warsaw has become a single gmina treated as a city with powiat status.

City with powiat status fulfils the tasks of a gmina as well as of a powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received by both the gmina and the powiat) as well as expenditure realized jointly by the gmina and the powiat. Therefore in the tables revenue and expenditure of the Capital City of Warsaw are given jointly with gmina and powiat part of revenue and expenditure.

4. Revenue and expenditure of the budgets of local government units are grouped in accordance with the provisions in the Act on Public Finance, i.e. they are grouped into divisions and chapters – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue, income or expenditure. The presented data were compiled in accordance

z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późn. zm.).

Prezentowane dane w zakresie dochodów i wydatków według działów i rozdziałów obejmują wszystkie paragrafy dochodowe/wydatkowe zrealizowane w danym dziale/rozdziale.

5. Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
 - c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych ustaw o podobnym charakterze,
 - d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;
- 2) dotacje:
 - a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
 - b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi, płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200 i 620 oraz od 2015 r. – 205 i 625 według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych),
 - c) otrzymane z funduszy celowych (od 2011 r. są tylko państwowe fundusze celowe),
 - d) pozostałe dotacje, w tym dotacje celowe na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

6. **Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego** dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego, w tym wypłaty z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

7. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego zaprezentowano na podstawie sprawozdawczości Ministerstwa Finansów.

with the classification introduced by the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 on detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources (Journal of Laws 2014 item 1053, as amended).

The presented data on revenue and expenditure by divisions and chapters cover all the paragraphs of revenue/expenditure realised in that division/chapter.

5. **Revenue of budgets of local government units** comprise:

- 1) own revenue i.e.:
 - a) revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty,
 - c) revenue from property, e.g. revenue from renting and leasing as well as agreements with a similar character,
 - d) funds for additional financing of own tasks from other sources;
- 2) grants:
 - a) targeted grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, and tasks realised on the basis of agreements with government administration bodies,
 - b) provided under programmes financed with European funds and other foreign funds that are not reimbursable and payments from the European funds budget (paragraphs 200 and 620 and since 2015 – 205 and 625 according to the detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources),
 - c) received from appropriated funds (since 2011 state appropriated funds),
 - d) other grants, of which targeted grants for tasks realised on the basis of agreements between local government units;
- 3) general subvention from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing and regional parts.

6. **Expenditure of budgets of local government units** are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditure, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services,
- grants, among others, for organizational and legal units operating within local government units budgets,
- expenditure on public debt servicing, of which payments related to granting endorsements and guarantees.

7. Information concerning the budgets of local government units is presented on the basis of reporting by the Ministry of Finance.

TABL. 1 (198). **DOCHODY BUDŻETU M.ST. WARSZAWY WEDŁUG RODZAJÓW**
REVENUE OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW BUDGET BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł In PLN thousands	W odsetkach In percent	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M			T O T A L
2010	10446948,8	100,0	
2015	14313684,3	100,0	
2019	18109406,6	100,0	
2020	18557696,2	100,0	
Dochody własne	12608861,9	67,9	Own revenue
w tym:			of which:
Udziały w podatku dochodowym	7161518,8	38,6	Share in income tax
od osób prawnych	1015713,2	5,5	corporate income tax
od osób fizycznych	6145805,7	33,1	personal income tax
Podatek od nieruchomości	1188766,1	6,4	Tax on real estate
Podatek od środków transportowych	34366,7	0,2	Tax on means of transport
Podatek od spadków i darowizn .	53933,1	0,3	Tax on inheritances and donations
Podatek od czynności cywilnoprawnych	560067,2	3,0	Tax on civil law transactions
Opłata skarbowa	91114,0	0,5	Stamp duty
Dochody z majątku	750789,7	4,0	Revenue from property
Wpływy z usług	925373,5	5,0	Revenue from services
Środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł	114608,2	0,6	Funds for additional financing of own tasks from other sources
Dotacje	3405169,1	18,3	Grants
Dotacje celowe	2841629,0	15,3	Targeted grants
z budżetu państwa	2754820,1	14,8	from the state budget
na zadania:			for tasks:
z zakresu administracji rządowej	2549744,7	13,7	for government administration tasks
własne	194947,9	1,1	for own tasks
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	10127,5	0,1	realised on the basis of agreements with government administration bodies
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	85367,1	0,5	for tasks realised on the basis of agreements between local government units
otrzymane z państwowych funduszy celowych	196,5	0,0	received from state appropriated funds
z tytułu pomocy finansowej udzielanej między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań	1245,2	0,0	for financial assistance between local government units for additional financing of own tasks
Dotacje z paragrafów 200 i 620 ^a .	-	-	Grants from paragraphs 200 and 620 ^a
Dotacje z paragrafów 205 i 625 ^a .	563540,2	3,0	Grants from paragraphs 205 and 625 ^a
Subwencja ogólna z budżetu państwa	2543665,1	13,7	General subvention from the state budget
W tym część oświatowa	2280953,1	12,3	Of which educational part

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych.

a Of the classification of budget revenue and expenditure.

TABL. 2 (199). **WYDATKI BUDŻETU M.ST. WARSZAWY WEDŁUG RODZAJÓW**
EXPENDITURE OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW BUDGET BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE		W tys. zł	W odsetkach	SPECIFICATION
		In PLN thou- sands	In percent	
OGÓŁEM	2010	12100709,9	100,0	TOTAL
	2015	12894306,4	100,0	
	2019	18715018,7	100,0	
	2020	20226163,0	100,0	
Wydatki bieżące		17941010,1	88,7	Current expenditure
w tym:				of which:
Dotacje		1602310,5	7,9	Grants
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		2529458,8	12,5	Benefits for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budżetowych		12413458,7	61,4	Current expenditure of budgetary units
w tym:				of which:
wynagrodzenia		4738883,8	23,4	wages and salaries
w tym osobowe		4366115,9	21,6	of which personal
pochodne od wynagrodzeń ^a		850211,0	4,2	derivatives from wages and salaries ^a
zakup materiałów i usług		5210266,8	25,8	purchase of materials and services
Obsługa długu publicznego		148837,2	0,7	Public debt servicing
Wydatki majątkowe		2285152,9	11,3	Property expenditure
W tym inwestycyjne ^b		2240802,9	11,1	Of which investment expenditure ^b

a Obejmują składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy oraz składkę na Fundusz Emerytur Pomocowych. b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Include contributions to compulsory social security and the Labour Fund as well as contribution to the Bridging Pension Fund. b Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

TABL. 3 (200). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU M.ST. WARSZAWY WEDŁUG DZIAŁÓW**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW BUDGET BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Dochody Revenue		Wydatki Expenditure	
		w tys. zł in PLN thou- sands	w odsetkach in percent	w tys. zł in PLN thou- sands	w odsetkach in percent
OGÓŁEM	2019	18109406,6	100,0	18715018,7	100,0
TOTAL	2020	18557696,2	100,0	20226163,0	100,0
w tym:					
of which:					
Leśnictwo	2019	872,8	0,0	14548,5	0,1
Forestry	2020	932,3	0,0	16163,5	0,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie	2019	3,1	0,0	3434,6	0,0
w energię elektryczną, gaz	2020	15,7	0,0	3101,2	0,0
i wodę					
Electricity, gas and water supply					
Transport i łączność	2019	1826255,1	10,1	4674075,3	25,0
Transport and communication	2020	1389561,1	7,5	4445967,4	22,0
Turystyka	2019	56,6	0,0	7308,8	0,0
Tourism	2020	31,3	0,0	4655,4	0,0
Gospodarka mieszkaniowa	2019	1598584,2	8,8	1267141,7	6,8
Dwelling economy	2020	1385982,4	7,5	1174998,4	5,8
Działalność usługowa	2019	36402,8	0,2	76875,7	0,4
Service activity	2020	24127,4	0,1	71617,2	0,4
Szkolnictwo wyższe i nauka	2019	-	-	1468,9	0,0
Higher education and science	2020	-	-	848,0	0,0
Administracja publiczna	2019	48013,6	0,3	1314002,6	7,0
Public administration	2020	45523,3	0,2	1353415,2	6,7

TABL. 3 (200). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU M.ST. WARSZAWY WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**
 REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW BUDGET BY DIVISION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Dochody Revenue		Wydatki Expenditure	
		w tys. zł in PLN thou- sands	w odsetkach in percent	w tys. zł in PLN thou- sands	w odsetkach in percent
Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa Offices of supreme state authorities, control and protection of law and the judiciary	2019	8978,3	0,0	8978,3	0,0
	2020	8361,7	0,0	8361,7	0,0
Obrona narodowa National defence	2019	1406,5	0,0	1406,5	0,0
	2020	708,7	0,0	708,7	0,0
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa Public safety and fire care	2019	116461,2	0,6	307565,0	1,6
	2020	122099,0	0,7	316930,9	1,6
Wymiar sprawiedliwości Administration of justice	2019	2283,9	0,0	2286,4	0,0
	2020	2284,4	0,0	2284,5	0,0
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem Income from legal persons, from individuals and other entities without legal personality, and expenses associated with their collecting	2019	9546611,1	52,7	-	-
	2020	9283180,2	50,0	-	-
Obsługa długu publicznego Public debt servicing	2019	-	-	180801,8	1,0
	2020	-	-	148837,2	0,7
Różne rozliczenia Different accounts	2019	2346889,2	13,0	1058176,7	5,7
	2020	2680186,8	14,4	1229375,2	6,1
Oświata i wychowanie Education	2019	145733,5	0,8	4245697,7	22,7
	2020	159704,1	0,9	4593582,1	22,7
Ochrona zdrowia Health care	2019	16099,6	0,1	261058,5	1,4
	2020	19721,0	0,1	339296,1	1,7
Pomoc społeczna Social assistance	2019	136090,4	0,8	585891,0	3,1
	2020	146396,3	0,8	613017,9	3,0
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej Other tasks in the sphere of social policy	2019	35627,8	0,2	68907,6	0,4
	2020	45466,3	0,2	70672,0	0,3
Edukacyjna opieka wychowawcza Educational care	2019	11055,0	0,1	494829,6	2,6
	2020	9841,3	0,1	516412,7	2,6
Rodzina Family	2019	1747402,7	9,6	2040018,1	10,9
	2020	2373136,4	12,8	2760973,3	13,7
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska Municipal economy and environmental protection	2019	398157,2	2,2	1159520,0	6,2
	2020	785726,9	4,2	1607572,1	7,9
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego Culture and national heritage	2019	6118,8	0,0	623285,4	3,3
	2020	19487,3	0,1	627002,8	3,1
Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obszary i obiekty chronionej przyrody Botanical and zoological gardens and nature protected objects	2019	21187,7	0,1	66199,0	0,4
	2020	13476,5	0,1	70967,0	0,4
Kultura fizyczna Physical education	2019	59074,0	0,3	251369,0	1,3
	2020	41702,9	0,2	244083,1	1,2

U w a g a. Prezentowane dane obejmują wszystkie paragrafy dochodowe/wydatkowe zrealizowane w danym dziale.
 N o t e. The presented data cover all the paragraphs of revenue/expenditure realised in that division.

TABL. 4 (201). **WYDATKI BUDŻETU M.ST. WARSZAWY W WYBRANYCH DZIAŁACH**
EXPENDITURE OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW BUDGET IN SELECTED DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE		w tys. zł in PLN thou- sands	W odsetkach In percent	SPECIFICATION
		OŚWIATA I WYCHOWANIE		EDUCATION
OGÓŁEM	2019	4245697,7	100,0	TOTAL
	2020	4593582,1	100,0	
w tym:				of which:
Szkoły podstawowe ^a	2019	1641719,6	38,7	Primary schools ^a
	2020	1876597,0	40,9	
Przedszkola	2019	1076019,1	25,3	Nursery schools
	2020	1098713,5	23,9	
Gimnazja ^a	2019	141062,3	3,3	Lower secondary schools ^a
	2020	-	-	
Licea ogólnokształcące	2019	478703,1	11,3	General secondary schools
	2020	585052,0	12,7	
Szkoły zawodowe ^a	2019	57953,4	1,4	Vocational schools ^a
	2020	40878,4	0,9	
		OCHRONA ZDROWIA		HEALTH CARE
OGÓŁEM	2019	261058,5	100,0	TOTAL
	2020	339296,1	100,0	
w tym:				of which:
Szpitale ogólne	2019	105883,3	40,6	General hospitals
	2020	188032,9	55,4	
Lecznictwo ambulatoryjne	2019	45915,5	17,6	Out-patient health care
	2020	20007,4	5,9	
Przeciwdziałanie alkoholizmowi ..	2019	52862,3	20,2	Counteraction to alcoholism
	2020	53425,8	15,7	
		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		MUNICIPAL ECONOMY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
OGÓŁEM	2019	1159520,0	100,0	TOTAL
	2020	1607572,1	100,0	
w tym:				of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	2019	17941,3	1,5	Sewage management and water protection
	2020	21457,5	1,3	
Gospodarka odpadami komunalnymi	2019	817676,0	70,5	Municipal waste management
	2020	1243573,6	77,4	
Oczyszczanie miasta	2019	51078,4	4,4	Cleansing of city
	2020	51681,9	3,2	
Utrzymanie zieleni	2019	63229,9	5,5	Maintenance of green areas
	2020	74857,2	4,7	
Oświetlenie ulic, placów i dróg ...	2019	85680,5	7,4	Lighting of streets, squares and roads
	2020	84023,4	5,2	

a łącznie ze specjalnymi.

U w a g a. Prezentowane dane obejmują wszystkie paragrafy wydatkowe zrealizowane w danym dziale/rozdziale.

a Including special schools.

N o t e. The presented data cover all the paragraphs of expenditure realised in that division/chapter.